

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 10 (1950-1951)

**Heft:** 3: Amtlicher Teil : Anzeigen des Erziehungsdepartements = Parte ufficiale : pubblicazioni del Dipartimento dell'educazione

**Rubrik:** Amtlicher Teil : Anzeigen des Erziehungsdepartements = Parte ufficiale : pubblicazioni del Dipartimento dell'educazione

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Amtlicher Teil / Parte ufficiale

### **Anzeigen des Erziehungsdepartementes**

Redaktion: Sekretariat des Erziehungsdepartementes

### **Pubblicazioni del Dipartimento dell'educazione**

Redazione: Segretariato del Dipartimento dell'educazione

## **1. Arbeitsschulen**

Die Arbeitslehrerinnen haben im Januar dieses Jahres die kantonale Alterszulage direkt erhalten. Für den kantonalen Beitrag an den zusätzlichen Arbeitsschulunterricht haben sie sich bei uns nach Schulschluß anzumelden, wobei die Zahl der Schulwochen und der Abteilungen, an denen die Mehrstunden erteilt wurden, anzugeben sind. Die Angabe ist vom Schulrat zu bestätigen.

Wir ersuchen die Schulräte, dies den Arbeitslehrerinnen mitzuteilen.

## **Scuole manolavori**

Nel gennaio scorso le maestre di manolavori hanno ricevuto direttamente il sussidio cantonale di anzianità. Per il contributo cantonale all'insegnamento complementare esse dovranno annunciarsi al nostro Dipartimento alla fine della scuola, indicando il numero di settimane e delle sezioni con ore supplementari. Queste indicazioni dovranno essere confermate dal Consiglio scolastico.

I Consigli scolastici sono pregati d'informarne le maestre di manolavori.

## **2. Schulturnprüfungen 1950/51**

### **Mitteilung an Schulbehörden, Lehrerschaft und Turnberater des Kantons**

Gemäß Verordnung des Bundes vom 7. Januar 1947 (Abschnitt Schulturnen) und Regulativ des Kleinen Rates über das Schulturnen hat jeder Schüler vor Abschluß der obligatorischen Schulzeit eine turnerische Leistungsprüfung zu bestehen. (Für die Dispensationen ist ein Zeugnis des Schularztes notwendig.)

Im laufenden Schuljahr werden in unserem Kanton alle Schüler des Jahrganges 1936 (und ältere, die letztes Jahr nicht antreten konnten) geprüft, ungeachtet, ob sie im 8. oder 9. Schuljahr stehen. (Maßgebend ist das Geburtsjahr.)

Es ist selbstverständlich, daß alle betreffenden Lehrer dafür sorgen, daß sich die Schüler im normalen Turnunterricht auf die einzelnen Übungen dieser Leistungsmessung vorbereiten können. Zu Ihrer Kenntnisnahme lassen wir nachfolgend die Prüfungsbestimmungen folgen.

Die Turnberater können für ihre Kreise oder für einzelne Gebiete von sich aus oder in Vereinbarung mit den betreffenden Lehrern die sechs zu messenden Übungen bestimmen — je nach den Verhältnissen (Einrichtungen, Witterung, Übungsmöglichkeiten usw.).

Die Prüfungen müssen vor Schulschluß stattfinden, sollen der kantonalen Schulturnkommission rechtzeitig mitgeteilt werden und können kreis- oder gemeindeweise durch den Turnberater und die betreffenden Lehrer abgenommen werden. Es sollen auch die Schulbehörden dazu eingeladen werden.

Einzelne Übungen (z. B. 8a oder b, 2a oder b u. a.) können auch dem Lehrer übertragen und durch diesen allein vorher ausgeführt werden.

Es sollen anlässlich der Prüfungen (vor den Leistungsmessungen) mit den Schülern die Freiübungen der Freiübungsgruppe 1950/51 (siehe Schulblatt Nr. 2, 1951, Seite 82) durchgeturnt werden.

Es ist zu empfehlen, auch schon die Schüler der Jahrgänge 1937 und eventuell 1938 (die nächstes, resp. übernächstes Jahr geprüft werden) an den Messungen teilnehmen zu lassen.

### Administratives

1. Die Turnberater bestellen schon jetzt für ihren Kreis die notwendige Anzahl Prüfungsblätter, Sammelbogen und Ahornblätter beim Erziehungsdepartement des Kantons (Herr Rudolf), «Monopol», Chur.
2. Die Turnberater orientieren die Lehrerschaft und geben Prüfungsort, Datum und die betreffenden Übungen bekannt. (Amtliche Couverts beim Erziehungsdepartement bestellen.) Meldung auch an Schulturnkommission: Chr. Patt, Chur.
3. Vor der Prüfung müssen die Anlagen geprüft und instand gestellt, die Prüfungsblätter vorbereitet und eventuell einzelne Übungen gemessen sein.
4. Nach der Prüfung: Übertragung der Messungen in die Sammelbogen. Sammelbogen und Turnberaterbericht bei Schulschluß an die kantonale Schulturnkommission (Chr. Patt, Arosastr. 15 Chur) einsenden. Prüfungsblätter und eventuelle Ahornblätter an die Schüler abgeben.

Zur Beantwortung aller weiteren Fragen stehen den Turnberatern und den Lehrern die Mitglieder der kantonalen Schulturnkommission zur Verfügung.

### UMFANG DER PRÜFUNG

Aus nachstehenden 7 Gruppen sind 6 Übungen für die Prüfung obligatorisch. Die Auswahl hat mindestens aus vier Gruppen zu erfolgen. (Zahlen I—VII.) Die Übungen 2a und b, 7a und b, 8a und b, 9a und b, sowie 8b und 10 schließen sich gegenseitig aus bei der Auswahl, weil sie gleichartig sind. Die angegebenen Zahlen sind Vergleichsmaße für eine mittlere Leistung im 13., 14. und 15. Altersjahr.

		Altersjahr:		
I. Laufen:		13	14	15
1.	Schnellauf, 80 m . . . . .	14,4"	13,2"	12,8"
2a.	Geländelauf, 1 km . . . . .	5'30"	5'	4'30"
	Geländelauf auf Ski			

II. Springen:				
3.	Weitsprung, 3 Versuche . . . . .	3 m	3,20 m	3,40 m
4.	Hochsprung, 3 Versuche . . . . .	0,80 m	0,90 m	0,95 m
5.	Stützsprünge, je 2 verschiedene am Bock, 110 cm hoch oder 100 cm oder Pferd 100 cm.			

III. Werfen				
6.	Weitwurf mit Schlagball, 3 Versuche . . . . .	25 m	28 m	32 m

IV. Klettern oder Reck:				
7a.	Stange, 5 m, 2 Versuche . . . . .	9,8"	9,4"	9,0"
7b.	Tau, 5 m, 2 Versuche . . . . .	13,4"	12,8"	12,2"
7c.	Reck brusthoch, 3 Übungsteile aus: Sprung zum Stütz, Felgabschwung, Hocksturzhang, Glockenhang, aus dem Schwingen Niedersprung oder Reck sprunghoch, 3 Übungsteile aus: Schwingen, Felg- oder Knieaufschwung, Felgabschwung, Unterschwing, Hangkehren, Niedersprung mit oder ohne Drehungen.			

#### V. Wandern:

- 8a. Marsch, 16 km oder 12 km und 500 m Steigung  
8b. Tagestour auf Ski

#### VI. Schwimmen

- |   |       |       |       |
|---|-------|-------|-------|
| 9a. 50 m in stehendem Wasser und 1 Sprung vom 1-m-Brett   | 1'48" | 1'36" | 1'18" |
| 9b. 100 m in fließendem Wasser und 1 Sprung vom 1-m-Brett | 2'    | 1'45" | 1'24" |

#### VII. Skifahren:

10. Stemmbogen, Christiania, Abfahrt im leichten Gelände

Chur, den 15. Februar 1951.

Das Erziehungsdepartement.

## Stellenvermittlung BLV

Geschätzte Kollegen,

da die Postcheckrechnung indessen eröffnet worden ist, bitte ich die Interessenten, den Spesenbeitrag und das Haftgeld auf das Konto Nr. X 6314, Stellenvermittlung Bündner Lehrerverein, Valbella, einzubezahlen.

Bereits angemeldete Kollegen werden ersucht, sich gedulden zu wollen, bis eine passende Stelle vermittelt werden kann. Die Korrespondenz ist vorläufig nach Lenzerheide zu adressieren. Telephon (081) 4 22 34.

Lenzerheide, den 24. Februar 1951

P. Bergamin



*Für Ihren Garten*

zwei nährstoffreiche Dünger  
VOLLDÜNGER LONZA  
AMMONSALPETER LONZA



LONZA A.G. BASEL